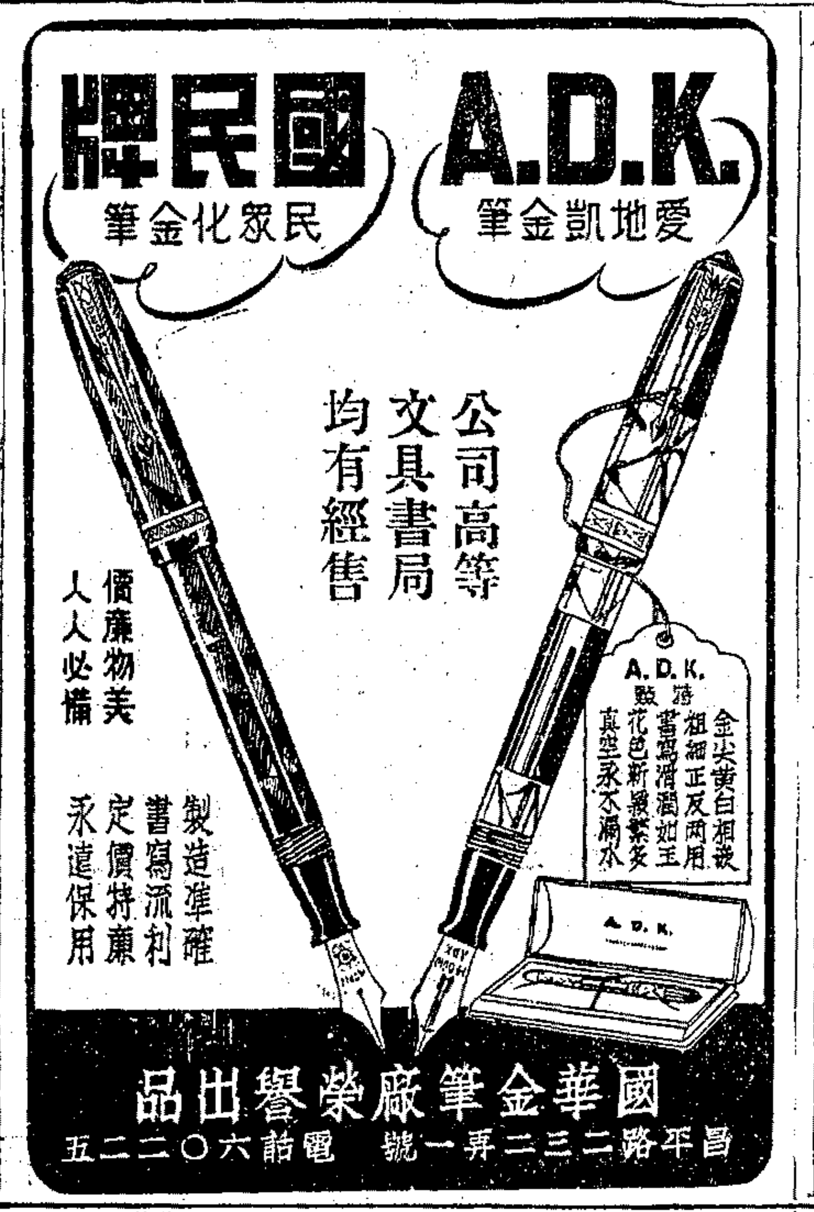
申報

今日上海秋季第一期 賽馬第二天 下午一時起賽 入場券

周溢川 千樹堂 爲 次女 訂婚啓事

金風送爽 玉露生涼 開始發售 秋季被頭
◉大小厚薄俱全 ◉被面花色繁多
上海帳子公司 南京路石路西



若素交友
若素
健腸胃・增營養・去疲勞・強身體
相交深者・身體強壯。
相交淺者・亦增健康。
欲相交者・來者不拒。
未相交者・快來歸我。
小瓶三百片。大瓶一千片。

中國 滙利
呢絨 西服
新開男女衣料部
舉行大減價
名貴衣料 花色繁多 搜羅完備 敬請選購
南京路雲南路口 電話九一四七〇

星期評論

敬告中日愛國之士

東亞民族的命運，已經到了最嚴重的階段，雖然都有必勝信念，但是否有了必勝的準備，同時縱有了信念和準備，又是否敢斷定那就是最安全之路，這是需要慎重研究的。當這存亡關頭，已經不容許我們猶豫，我們既無需責難當局，也不能落無國民責任的諉委之於政府，我們每一個人都應當起來，盡所有的力量貢獻國家。日本國民也不必單替中國擔憂，中國國民也不必單替日本擔憂，我們應當多替自己擔憂，我覺得大家若都能替自己擔憂，我們的問題才可以解決。

因為感到局面一天比一天緊迫，中日兩國國民雖已大部覺悟，然仍無解決途徑，但是中日之間已不能再有絲毫謀略或誤會了。為了中日兩國的前途，我不揣冒昧，謹以至誠，將個人的一得之愚，提出來和大家交換意見。

以下以問答方式綴述：

○……○……○

問 中日兩方都有和平的誠意和決心麼？

答 我們常聽到中日兩方的朋友互相質問着誠意和決心，我們總覺得這種發問是太傻氣。若說兩方沒有麼，但戰爭的目的在和平而不在戰爭，若說兩方都有麼，而現在仍在戰爭狀態下。關於這種疑問，是不能對質的，而是需要用銳敏的眼光來透視，用澈底的認識力來判斷的。

問 中日問題為甚麼還不能解決，原因何在呢？

答 中日問題的所以不能解決者，總括起來說，祇是一個字「信」，沒有了「信」的緣故。細分析起來有幾個原因：㊀忽視了國民的意志和力量。㊁事變以來的中日兩方的和平運動者中，有良心的，愛自國，亦同樣愛東亞的分子固不少，忘却國家專謀私利的分子也頗多，縱令有好的計劃，所收的效果也都是便利於個人而已。㊂日本政府所發表的對華聲明還有未完全實現的地方。

問 怎樣才可以解決中日問題呢？

答 為求中日問題的澈底解決，需要用長期和緊急兩種辦法，這兩種辦法尤須同時進行。長期辦法是睦鄰工作，為了表明彼此的誠意和加深彼此的信賴，也是必需的，詳細無庸解說。至於緊急辦法則比較重要，當然就有要好的辦法。不過無論怎樣難的問題，祇要有恆，有識，也是用一個字便可以解決，就是一個「誠」。詳細說來要分「中日應當共同努力的」，和「中日兩方應分別努力的」兩點。中日應當共同努力的是甚麼呢？努力方面：㊀雙方勿再增加刺激與擔負。㊁自己分別整理自己本身，和排除感情作用，以冷靜對時局的正確認識，最應努力者是喚起國民的理智設身處地來研究中日關係。㊂尊重國民意見。㊃剷除藉和平而謀私利的障礙分子。中日兩方應當分別努力的是甚麼呢？(甲)中國方面所應努力者，中國仍在存亡綫上掙扎，不應有僥倖心而因循苟安，日本完全失敗，對中國不見得是有利的，和平區的同胞應領悟抗戰區的意志與環境，應體得自己的處在便於活動的立場上的責任，不必顧慮，應速謀中國自立之路。抗戰區的同胞應以冷靜的理智來觀察時局與中國前途，低調固不可，高調亦危險，應深知國家的危難，體察政府的苦衷，速謀中國自立之路。(乙)日本方面所應努力者，㊀以事實博得中國國民的信賴為最有效的辦法，雖屬老生常談，然除此別無善策，中國的對日問題絕非因一兩個領袖的主張而和或戰，國民欲戰領袖主和亦不成，反之國民欲和領袖主戰亦不成。㊁對華態度的改善，與對華的澈底認識。自大東亞戰爭開始後日本有識之士的對華觀已漸漸改善，然仍有少數人士尚未完全改善，這對中日問題影響很大。因為日本是戰勝國，日本方面不先改善對華態度，中國對日本的信心是不能增加的。至於對華認識的一點，澈底的固很多，不澈底而自以為澈底的也不少，故往往雖以誠意對人對事，因認識錯誤而愼大事，甚而至於適得其反。舊的對華觀與新的對華觀單獨都不能適用，因為中國是一個穿了新衣服的舊人，必當以新舊合觀來認識才能明白。

○……○……○

前數日因旅居無聊看了一場日本電影，片名「滿城風雨」，看到勝安房不顧性命與主戰派之反對，單身赴會西鄉隆盛，江戶城的百萬餘衆，在勝與西鄉愛國的赤誠下而得救的一段，非常感動，犧節雖與中日問題不同，至少兩方非有這樣的偉人和這樣的精神是不足以解決中日問題的。因為這是促使我寫這篇文字的原因，同時也願提出來供大家參考的。

（本文作者，係北京日本研究社社長，對於中日問題之研究，頗具熱忱。近旅行來滬，發表是文，殊足提供中日人士的參考。——編者附言）

帛琉摩鹿加方面 展開激烈戰鬥中

日軍舉全力邀擊登陸敵軍

▲東京十六日中央社電 日本大本營十六日下午五時發表：㊀敵有力機動部隊九月六日以來，出現於西加羅林群島之西方海面，與新幾內亞方面之基地航空部隊呼應，空襲雅浦島，帛琉群島，菲律賓，西里伯島及摩鹿加群島等，並曾以一部艦艇砲擊雅浦島及帛琉群島。九月十五日上午，曾企圖在帛琉群島及摩鹿加群島登陸。㊁帛琉群島日軍邀擊企圖在培里流島登陸之敵，再度將其擊退，至下午敵軍終於登陸，並陸續增強中，日軍正舉全力與之激戰中。㊂摩鹿加群島日軍，邀擊企圖在摩羅泰島登陸之敵軍，亦正展開激戰中。

▲西南太平洋日軍某基地十六日中央社電 敵戰鬥轟炸機約七十架，曾於十三日白晝來襲哈爾馬黑拉島之科濔，結果被日方擊落六架。又是日上午，敵中型機約六十架，曾轟炸新幾內亞之巴保，結果被擊落三架。

粵境日軍部隊 佔領高明開平

湖南日軍攻陷道縣

▲日軍某基地十六日中央社電 日華南日軍開始西進後，日空軍亦連日出動，担任戰綫附近之制空隊，緊密協力陸上部隊，對渝軍防禦陣地，作正確之轟炸，予以甚大打擊。西江右岸日軍，二日上午，占領高明（三水西南卅公里），刻攻擊該地附近渝軍陣地，粉碎其防禦企圖，更追擊敗走部隊，予以痛擊。十二日在肇慶北方山岳地帶，發現敗走渝軍三百，反覆予以轟炸，使其殲滅。又直南機隊亦依陸上部隊之連絡指揮，緊密協力西江上游之水路開啓部隊，陸續活躍。同時日夜間轟炸隊，對渝軍反攻基地柳州，桂林，及丹竹等，加以連續攻擊，封鎖渝美空軍之妨害企圖，日戰鬥機隊亦邀擊敵機之出擊，十四日在三水附近，擊落P51型機兩架。

▲日軍前綫十六日中央社電 華南日軍各部隊，於九日日沒突然開始行動，擊破所在之渝軍，於十日下午佔領廣東開平縣城，目下仍在繼續進攻。

▲湖南前綫十六日中央社電 湖南日軍有力部隊，為呼應突破桂省境之日軍，特行南下，九日晚渡過瀟水，沿零陵道縣公路，將渝衆擊潰，向前挺進。十三日攻略道縣前衞基地二十七軍暫編五十四師及保安隊等，約二萬之運墉，另一方面採取迂迴進擊之日軍先鋒隊，亦於十三日拂曉突入道縣（零陵南方七十公里），激戰後將其佔領。此外呼應此項作戰日軍有力部隊，亦於十三日攻略永安關，該地為戰略上交通上之要地，於是省境一帶之要衝，悉落日軍之手，而日軍對桂省內地之戰略態勢，亦由此完全確立。按道縣位於瀟水之左岸，為由南方向零陵衡陽運送物資之重要都市。

日軍進抵四會縣境

▲日軍前綫某基地十六日中央社電 日華南軍各部隊，迴來聚集北江右岸各地，伺機發動作戰。九日最突沿四淸公路，開始進攻，十一日已進至綏江江畔，要衝四會縣境。

▲日軍前綫某基地十六日中央社電 華南日軍刻正繼續猛進，十一日下午開抵渝軍第一百五十六師之重要防衛據點四會縣，北方淸遠西南約五十公里，與頑抗之渝軍激戰後，即於是日下午六時三十分，突入渝軍陣地，占領四會縣北方地區。同時日軍主力，仍繼續急進，追向西南方潰走之殘敗渝軍。按四會縣城係一位於北江支流，綏江沿岸之要衝，守備該地之渝軍一百五十六師，則係七月初旬在五邑江河畔殲滅戰中，曾遭日軍痛擊之渝軍一部云。

離桂林九十五公里

▲里斯本十六日中央社電 渝軍當局發表，日軍正沿湘桂路進攻中，部隊，十三日佔全縣，現離桂林九十五公里。

擊落渝美機十二架

▲中國前綫某基地十六日中央社電 渝美第十航空隊，必展開決死戰。

▲十六日中央社電 渝美P38型一機，曾於十四日下午六時許，偵察華南方面之戰場，繼即以P51型機十六架來襲三水附近，轟炸北江對岸，經日戰鬥機隊邀擊，擊落三架，擊毀四架，此外並使P38型機一架中彈冒烟遁走。該方面之戰果，如加算是日上午之戰果，計擊落敵P51型機五架，擊毀敵P51型機四架，P38型機三架，合計十一架，日方亦損失一架。

▲漢口十六日中央社電 據前綫日軍基地訊，日軍航空部隊，十二日下午，在株洲西方十公里之易俗河南方上空，與敵（P40）型機八架作熾烈空戰。敵機敗走，被日機追擊，三架被擊落，五架被擊傷，日方自炸一架。

浙省日軍最近戰果

▲浙省前綫日軍十日電 浙省日軍於八月二十一日開始行動，攻略要衝溫州，至九月十一日止，所獲戰果如次

野村直邦大將任海上護衞司令官

日海軍省昨日發表任命

▲東京十六日中央社電 日海軍省十六日下午二時發表：任海軍大將野村直邦為海上護衞司令長官。按日本海上護衞總司令部，乃於去年十一月十四日制定者，專掌海上交通與航空事宜，並規定有必要時，得將艦船部隊亦附屬於此司令長官，乃親補職，第一任長官為現軍令部總長及川古志郎大將，此次野村大將之出任，乃第二任。

▲東京十六日中央社電 日海軍省十五日發表：日大本營海軍參謀兼海軍報道部員田代格中佐，此次調任前綫某要職，其後任由濱田昇一中佐繼之。

北京通信

決戰生活日在北京

武公

當記者到北京的時候，剛巧逢着每月一度的大東亞戰爭紀念日和我國參戰紀念日。這兩個日子，在華北方面，是規定為決戰生活日。本月的決戰生活日在北京，第一天於上午十時全市警防團團員即出動於市內各衝要地點，對市民服裝加以點檢。原來這裏於決戰生活日的期間，一般市民都應身穿防空服，無論男女一律不許穿長衫。所以警防團有派遣指導員往街頭點檢的必要。所謂警防團，就是上海的自警團，不過這裏的警防團團員每人都穿着制服，較諸上海當然更覺整齊。到了十一時五十九分，只聽得景山汽笛長鳴，一齊街市行人車輛即時停止，各於所在地默禱大東亞戰爭勝利完遂。同時各警防分團亦搖動汽笛，在街頭担任指導工作，並往各區防諜組視察其各種組織，設施及訓練是否適當，直至十二時許始告訓練完畢。第二天是我國參戰紀念日，除各機關舉行紀念儀式外，也舉行防空訓練。

在這二天決戰生活日中，當局規定禁止烟酒並公共宴會，市民一律穿防空服裝，而所有行人車馬也於大街上均須遵守交通規則，各公共場所且厲行所謂「一列勵行」。新民會各地區青少年團均不辭勞苦，或在街頭指揮人，或從事勤勞奉公工作。因之，在這裏的確比較能使一般人民充滿着決戰的意識。現在北京全市街頭都掘有防空壕，在空襲警報發出之後，街頭行人都應伏身壕中。記者在這一天中，曾親往街頭視察，其防空訓練實施的成績，深感較諸上海爲有秩序，這大概是因爲這裏警防團較有訓練的緣故吧！

日大量建造戰時標準船

▲東京十六日中央社電 日本標準鋼鐵船之建造，隨計畫造船之進展，已有突破本年度其預期目標之情勢。日海運總局，已決定新戰時標準船，以之作爲第三型戰時標準船，開始大量建造。按此第三型戰時標準船，改造要點係在增加運力，並於第一型第二型之缺點均行補正，有第一型之優等速力，及第二型之低少勞力等優點。

日司法官更迭

▲東京十六日中央社電 日長島大審院長辭職後，其繼任人選經松坂法相慎重銓衡，決定起用東京控訴院長，十五日下午四時已於宮中舉行親任式及親補式，並由情報局正式發表。又內閣司法省發表任命大審院檢事長，東京控訴院長，及司法次官。

文學者大會 日出席代表

▲東京十六日中央社電 日本文學報國會，以

齊格斐綫外廓 被突破數處

美軍加緊圍攻亞琛要塞

▲里斯本十六日中央社電 西綫戰事乃以齊格斐綫之外廓防禦陣地爲中心推進中。以祖國與亡在此一戰之德軍在比法國境乃阻敵之突破企圖，經激戰後，德軍已自馬斯特里克城（Maastricht）撤退。

▲里斯本十六日中央社電 據前綫消息：比德邊境美第一軍已到達亞琛（Aachen）北方地區。按亞琛爲齊格斐綫之外廓要地，乃交通之樞紐，因此亞琛攻防戰之結果如何，或將決定美軍進攻柯洛巿（Cologne）之戰綫。據合衆社倫敦電，美第一軍最近數日來戰況頗堪注目。

▲柏林十六日中央社電 海通社訊：星期四瑞斯特里克與亞琛間之美軍，調到生力後備軍及新坦克團作戰，美軍向北方之蓋爾（Gael）河推進，該河在瑪城之北，流入瑪斯河，在河之交叉點伐爾根堡（Valkenburg）及蓋本（Gulpen）在亞琛西北），二處現在劇戰中，美軍損失甚重。

▲里斯本十六日中央社電 據前綫消息：傳比利時東南部美第一軍，已

東綫戰事 重心北移

蘇軍向里加灣發動攻勢

▲柏林十六日中央社電 海通社訊：東綫戰事重心已移轉至北部，蘇軍於後方集中大批生力軍，已向里加灣推進。

侵歐軍隊一部改編

芬北德軍堅拒投降

條件內容 蘇對芬蘭

▲瑞典京城十六日中央社電

華北衞生狀況 松村參事官談

▲南京十六日中央社電 日大使館松村參事官，上月十九日往華北視察，日前返京，談話如下：此次以北京爲起點，天津，濟南，青島，徐州，各地，衞生事業進展，令人驚佩。

皖省獻金購機

▲南京十六日中央社電 安徽省獻機運動委員會，獻機金國幣六百萬元，由羅省長呈行政院轉呈國府，國府以該省民衆輸財衞國，該省長勸導有方，特予褒獎。

國府褒獎

鮑斯重申奮鬥決心

▲緬甸某基地十五日中央社電 自由印度臨時政府主席鮑斯，十三日於緬甸基地向祖國同胞廣播，對印度國內之現勢披瀝所信，希望國內同胞共同携手，爲完成印度之統一與自由，奮鬥到底。

艾登赴奎貝克 投遞重要消息

▲瑞典京城十六日中央社電

日井口部長 論華府會談

▲東京十六日中央社電 日情報局第三部長井口，於此間東京廣播電台，論華府會談。

日翼政會展開 國民運動

▲東京十六日中央社電 日本翼政會於第八十五次議會閉幕後，即期以增強生產，增產食糧，確保民生，防衞國土，增強運輸爲目標，自於十六日下午一時，假日比谷公會堂舉行關東地區大會，展開一大國民運動。

日宇垣大將 飛抵京城

▲東京十六日中央社電 日宇垣一成大將，曾於四日偕同坂西利八郎中將視察中國及滿洲，已於十四日乘機由東京出發，當夜飛抵京城。

羅邱會議 將告結束

專家仍在繼續會談

▲里斯本十六日中央社電 海通社訊：羅邱會議將於今日結束，但英美兩國專家將繼續進行會談。

大東亞文學者第三屆大會 ▲中央社電 海通社訊，據日重慶所傳，已決定十一月中旬於南京開會。

◀秋季西裝▶
1470 白培花西裝 每套$21000.
1260 條花呢西裝 每套$23600.
1350 綠花呢西裝 每套$20500.
250 埃立斯上裝 每件$4980.
1170 法蘭絨西褲 每條$4250.
（犧牲品）
450火姆司本西大衣每件$3980.
花色繁多・不克備載
標準現成西裝
大衣西裝 式樣齊備
貨色繁多 定價一劃
成都路靜安寺路口464號 電話62693番

九星名貴手帕
KIU SIN HANDKERCHIEF
即將問世
九星織造廠出品
發行所：威海衛路二一二弄六號 電話六二五七二

防空本部 開掘消防水池

防止空襲時自來水發生阻斷

上海市民防空本部，爲防止滬市一旦被襲，自來水發生阻斷情事，消防用水，受莫大影響。爲未雨綢繆起見，在全市各區中心地點，開掘消防用水池二十餘處，均可容納水量數萬加侖，平時不准移用，於發生緊急情事時應供消防之用。是項消防用水池，業已動工開鑿，除蘇州河南由工務處派工人開鑿外，滬西保甲區由自警團員輪流自動工作，池之四週，並力求美觀，故工程浩大，望各區保甲自警團繼起自動選擇適當地點，開鑿小型水池，以防萬一事件時，便於應付。

財局特稅處 昨正式成立

處長勉職員厲行廉潔

上海特別市財政局特稅處，業於昨（十六）日正式成立，處長陳俊德氏，當於是日上午九時到處視事，並於下午五時召集屬員訓話，諸多勗勉。茲摘其訓話內容如次：「本人此次奉命主持本處，深愧才學疏淺，無力勝任，惟既蒙上峯倚畀之重，並承諸位甚力襄助，轉於惶悚之中，彌覺興奮與感謝。今天趁諸位齊集一堂之機會，用將此後辦事應守之原則，略加報告：㈠關於行政，凡屬本處新舊職員，務須保持操守，潔身自愛，切勿胡作亂爲，其外勤人員，更須切實奉公，對待商人，更須和藹親切，善加勸諭，使不致漏稅被罰。至於同人合理生活，本人絕對負責保障，用人方面，本人向抱人才主義，絕不引用私人，各位儘可放心工作，萬勿妄生疑慮，自相驚擾。㈡革除積弊，查本特稅爲國家重要稅源之一，今後調查及稽征人員，務當恪遵定章辦理，除規定應收稅額外，不得有絲毫額外需索。至於違章商店，亦應分別情節輕重，以定處罰之標準。諸位辦理捐稅事務，均有相當學識與經驗，希望均能根據經驗所得，儘量提供意見，俾使檢查及征收制度，日趨完善，稅收日有起色，此則本人所厚望者。㈢改善職員待遇，勵行獎懲辦法，特稅既爲本市稅收之重要來源，故對於職員之待遇，自當竭力設法改善，使能維持相當生活，專心致志於征收工作，並擬訂有職員獎懲條例，希望本處全體職員，均能體念特稅工作之重要，切勿貪圖一時小利，自貽伊戚，此則爲本人所切望者」。市財政局特稅管理處內部重要人事頃已決定如下：管理科科長暫由處長陳俊德自兼，調查課課長李文達，稽核課課長史華，稽征課課長張乃聚，秘書孫明渠。

家禽市場 辦理登記

本市家禽市場，係官督商辦，集中雞鴨野味買賣，統一管理機構市場，已擇定中華路小東門口，與工建築，不日開市。該場廣東路一七五號事務所，已開始辦理登記手續，凡本市經營雞鴨野味業，與該場營業細則資格符合者，均可按級編號，入場營業。

南市居民 領取配給證

南市區（即前第七區）戶口配給事宜，曾於四月中經糧食局著手重編戶口登記，茲物品配給處爲求配政便利與統一起見，特印發南市區居民領取配給物品購買證一種，自九月十一日起至二十日止，分別由坊保按戶發給，作爲將來向該處按期領取各項配給物品購買證之憑證，所有居住於南市區曾向前糧食局辦理戶口登記之各戶居民，由各該正戶長依照規定順序日期，攜帶該戶長居住證圖章，坊公所黃色戶口單五聯單，警察局戶籍證，並應繳印刷費十元，逕呈該處南市發證所籌備處（前糧食局原址）照章領取。

檢查度量衡器 實部解釋職權

上海特別市度量衡檢定所，以本市第一警察局行政處，曁所屬各分局行政股，檢查各商號度量衡器，與該所執掌事權，顯有衝突，經該所前後分呈經濟局曁實業部全國度量衡局，轉呈實業部核示在案。茲奉實業部指令，查度量衡器之檢定及檢查執行，均有法令規定，未容混淆，所請除據情咨請市府轉飭予以糾正，並嗣後施行檢查時，務須依法辦理。

各業商店售貨 必須標價

本市各商號門售貨品，應依照核定價目，逐項加具標籤，標明價格，并將核定價目單，張貼或懸掛於明顯處所，使顧客明瞭實價，當局便於稽查，迭經本市經濟局通令各業公會轉飭各會員遵照在案。近查本市各商號陽奉陰違，至今尚未遵行者甚多。市經濟局爲抑平物價，實行檢舉起見，特嚴令本市各同業公會，轉飭各會員，剋日遵辦，倘再故違，一經查出，或被告發，定即從嚴罰辦。

法商電車擅自漲價 當局嚴令制止

恢復原價靜候核示

邇來當局正在設法抑平物價，法商電車電燈公司，竟藉口成本增加，增加電車及無軌電車票價，其增加標準，出人意外，達百分之一百五十強，計頭等起碼八元，最高額二十元，電車本爲市民賴以代步最經濟之交通工具，今一旦猛烈飛漲，影響民生殊鉅，據記者探悉，法商電車公司此次增加票價，公用局並未接到市政府當局批示，故此次該公司擅自漲價，並未經公用局核准，殊爲不法，茲已嚴令該公司即予恢復原價，靜候當局核示。

市教局擬提高 市立小教待遇

查市立小學教職員工待遇菲薄，生活清苦，市教育局以負有教育行政機關之責，自當格外體恤，提高待遇，使各安心教授，頃聞該局已竭力計劃造具預算，呈請上級核示。又訊：教育法規，亟待整理，故特組教育行政法規整理委員會，派戴秘書爲主任委員，各科科長及首席督學等爲委員，業經遴選整理。

市衛生局防止 秋令流行病

時屆秋令，本市最普遍之流行病，爲傷寒，痢疾，及一種熱病，名曰「上海病」。查其起因，大致由於飲不潔之飲料，或剖開之水果，致傷寒或痢疾細菌侵入胃腸，發生病患。本市衛生局，頃爲防止傷寒及痢疾，加劇流行起見，除再嚴厲取締不潔食品，並令各附屬醫院及衛生分處加緊爲民衆免費注射傷寒預防針外，更望民衆慎重飲食，尤須注意未經煮沸之飲水，及未經檢驗之牛乳等，以防傳染。至「上海病」之起因，大致由於被蚊所叮，此症傳染後，常有數日發熱期，死亡率雖不甚大，惟極易傳染，或引起其他併發症，希望民衆對於蚊類多多防衛，尤須少涉足於公衆場所，以免傳染。至於衛生局方面業已加緊滅蚊工作，關於該項滅蚊藥水原料，頗感缺乏，現正在竭力設法採購中。

佛教會昨舉行 慰靈佈教

昨日爲地藏菩薩誕辰紀念，本市佛教會特聯絡日本東本願寺，共赴提籃橋監獄，慰靈佈教，計出席中日佛教徒五十餘人，由日本黑狹法師，我國綸顯法師，致祭禮畢，該會常務理事審迦明光，介紹與慈航威法師，對男女監犯五千餘人，相繼佈道宣揚地藏菩薩普渡衆生之意，並分發地藏經金剛經等數百部，藉以感化衆生，並聞該會近年以來，每週分派佈教師，輪流前往各監獄講解佛經，此次佈教爲空前之擴大運動。

一區督署舉行 區行政會議

本市第一區行政督察公署，自成立以來，歷經月餘，各縣行政機構改革，亦已漸告完竣，該署爲明瞭所轄各縣目前行政狀況，及推動今後工作起見，特於本月十五日在周浦該公署，召開第一屆區行政會議，成績至爲圓滿。區行政會議由第一區行政督察專員周化人氏主席，出席者計有該公署各高級職員，奉賢縣長徐淵，申江縣長許國璐，川沙縣長徐紹修，南滙縣長陳一夢（代表張平），暨南滙申川四縣保安隊副大隊長，副警察局長，賦稅管理處長等二十餘人，友邦方面南滙聯絡官森元一等，亦俱列席參加。

汕頭航郵 暫停收寄

自今（十七）日起至另行通告之日止，所有寄往汕頭及汕頭經轉之航空郵件暫停收寄。寄往廣州海口及其經轉各地之航空郵件，（每件仍以十公分爲限）如其性質並非必要，務請公衆協助，勿交航空郵寄。再此項航空郵件，遇必要時，本局得交其他運輸方法運遞。

來函

本月十四日本報社會服務欄載有唯一君「法律問題質疑」一文後，昨據上海地方法院書記室來函聲明，茲錄原函如下：「逕啓者：頃閱貴報九月十四日社會服務欄登載法律問題質疑一則，所敘中職大樓經租處與東亞體育專門學校遷讓事件執行經過情形，核與事實不符。查本院辦理民事執行案件，向例於命令處分後，尚須經過審核程序，經准予銷案後，方始報結歸檔。本件債權人中職大樓經租處具結請求銷案，未經核准，同時第三人東亞中學狀稱於訴訟繫屬前與債權人已有租賃關係，究竟其陳述是否屬實，本院認有調查必要，故於執行程序未終結前，予以撤銷原處分，再行核辦，以昭愼重，於法自無疑問可言，尙希貴館即予登入來函欄內，以明事實爲荷。此致申報館編輯部，上海地方法院書記室啓，三十三年九月十五日」。

昨日發報時間六點五十分

市立中小學課餘補課 教局訂定管理辦法

前一八兩區市立中小學校，自八月二十二日開學後，實施課餘補課辦法，對所收補習費補助教職員，惟於事前均未經呈准教育局，茲悉教局爲體念各該校教職員，待遇菲薄，生活艱難，姑准暫行辦理，以本學期爲限，爲防止流弊起見，特訂定「管理前一八兩區市立中小學補課暫行辦法」，分飭遵照辦理，並呈報備查。茲錄該項辦法如下：「管理前一八兩區市立中小學補課暫行辦法」㈠本辦法爲對前一八區市立中小學所辦補課實行監督管理起見所制定。㈡各校補習時間，每日至少須一小時，至多不得超過三小時，但不得與正課相抵觸，而妨礙學校行政之完整。㈢各校不得強令學生補習，補習生不得超過本校學生總數二分之一。㈣各校所收補習費，本學期一個學期中，本校生高中不得超過一千五百元，初中不得超過一千二百元，小學不得超過六百元，外校生高中不得超過一千八百元，初中不得超過一千五百元，小學不得超過一千元。㈤各校補課，應設免費生百分之十，半費生百分之二十，但各校原有獎學金及免費生，加入補課時，應准免繳補習費。㈥補習科目中學以國文，外國語，數學，理化等科爲主，小學以數學，國文常識爲主。㈦補習時僅爲補助指導正課了解之不足，所授內容不得與正課聯貫教授。㈧凡本校教職員，均得簽名參加，擔任補課，不願參加者聽，職員得協助辦理補習事務，校長仍負管理監督責任。㈨各校所收補習雜費，應按下列比例平均分配之：一・以百分之五爲雜費，二・以百分之七爲校役酬勞費，三・以百分之八十八爲教職員報酬。㈩補課時所用之紙張印刷各費，均由補習費之雜費項內購辦，不得混用學校物品。(十一)所收補習費，應由各校校長負責保管之，存入銀行照支配辦法，按月支付，不得移作他用，所有收支帳項，應備單獨帳簿記錄之，並應公佈，以示公開，補課結束後，應將收支情形，具報備核。(十二)補課時，對於參加之學生，應與平日上課時間共嚴格管理。(十三)爲考核學生補習成績起見，應由授課教員隨時舉行考試，並於結束補習前一星期舉行總考一次，但補習成績，與正課成績無關。(十四)補課係暫時性質，本學期辦理終了後，即取消之。(十五)本辦法如有未盡事宜，得隨時修正之。」

福華盃小型球總決賽 白馬戰合羣

表演賽僑聯出戰華南

福華盃小型球賽，定今日上午十時，在逸園舉行總決賽，由福組冠軍白馬與華組錦標合羣會師，白馬乃東華化身，合羣爲阿樂之門牆桃李，屆時必多精彩。另有表演賽一場，十一時起特請僑聯與華南交兵，僑聯戰將，精銳齊出，實力雄厚，華南集聯誼與東華之好手，並得華通鄭通裕助陣，益見錦上添花。主辦當局，特請周信芳君主持揭幕發球，並由女星白光蒞臨給獎，門票一百元，收入不除開支，全部充作義舉。

▲白馬 張邦綸，嚴士鑫，張林根，韓龍海，李堯，戴麟經，賈幼良。

▲合羣 曹錦才，金世濤，陳志鵠，潘鴻海，潘禮春，唐佐文，朱梅龍，蕭子文，陸慶祥，劉龍興。

▲華南 劉顯洪，鄭通裕，李天生，宋連運，鄧錫根，梁樹棠，孫錦順，李葆臣，鄭英權。

▲僑聯 麥尼帝，勃利尼，奧托尼洛，西拉蒂，巴瑪，亞托馬利，鮑傑菲。

叔承盃小型球 今日分部決賽

叔承盃小型球賽，定今日下午二時起在長壽路江寧路口舉行甲乙組分部決賽，秩序如下。

文英—精武（甲一組）下午二時，萬衆—榮華（乙二決）下午三時，永安—振源（乙三決）下午四時，華通—海運（甲二決）五時十分，復光—雲聯（六時一刻）。

讀者助學消息

吳母獎學金業經核准

本報讀者助學金辦事處昨承華興信託公司概助一萬五千元，拯救失學青年，至深感幸。文利生信託銀行來函，爲吳母陳太夫人獎學金核准十五名，特爲公佈，希諸生向本報及新聞報領取爲要。原函云：「逕啓者，敝行前受吳母陳太夫人獎學基金處吳仁加吳仲仁君之委託，辦理管理分發該獎金事宜，並承貴報予以協助，殊深感紉！所送學生名單，業經送請吳君甄選竣事，以本屆獎學金名義，與助學金性質略有不同，故分別各該生學業成績最優者，分發獎學金。下學期得獎學生如成績仍能保持規定標準者，可繼續至畢業爲止。至獎金數額，當以一般學費之指數爲定，本屆由新聞報保送者四人，正風中學保送者一人，申報保送者十人，共計十五人。即請通知各生備具手續，向申新兩報領取爲荷。此致申報助學金辦事處」。

（按）本報保送合格學生十人，爲（初中一）查子平，侯美鄉，林子妍，李統芳，王芸，（高中一）楊愛寶，陳家驥，張良美，姚芝娟，吳菁（以上每人獎金二千元）

境成師生 節約助學

境成小學學生自治會函云：「我們的家長，都是清寒的，但是我們還能夠很幸福的在校裏讀書。我們看到有很多的小朋友失學，所以湊集了二千元錢，這錢是要請貴報代我們分配助學的，雖然是很小的數目，然而卻是我們二百多同學節省了早上的點心錢，湊集來的。（我們一共一千二百十六元，再有是各位先生湊滿的）我們希望能夠用我們的力量，來幫助一個失學的小朋友，使得社會上多一個人的求學機會」。

◉昨收助金 華興信託公司一萬五千元，境成小學學生自治會二千元，江海關第六組讀報閱讀會作社六百四十元，邵祥榮，陳君各五百元，同益同人四百五十元，蕭石泉二百五十元，共收儲券一萬九千三百四十元，結存二千七百二十三萬七千八百五十八元。

國慶紀念徵文

雙十節國慶紀念日轉瞬即屆，吾人感於教育爲樹人建國之張本，對於本年國慶日，擬以教育問題爲中心公開徵文。簡則如次：㈠題目以「當前的教育革新問題」爲範圍。㈡體裁不拘，字數在三千字以內。㈢十月五日截止，雙十節發表。㈣第一名酬金五千元，第二名三千元，第三名二千元，第四名至第十名各一千元。㈤應徵文請寄申報編輯部，封面註明國慶徵文字樣。

南園咖啡館
每晚七時起特關 音樂晚餐
金必多湯 蒲包烤排 各色菜菜 炸皮蔬飯 南國雞飯 濃香咖啡
（每客二百八十元）
九時起 夜花園 無限制
地址：中華路陸家浜路口 Tel(02)70219

SMART Hall 時懋飯店 西藏路三七七號（南京路口）
嘩囉雞飯 西餐咖啡 咸甜美點
二時 交際茶座 八時 咖啡夜座
電話：九九六五〇八一四二七
黃薇香主唱 名樂隊伴奏
日中午 開始營業

南京路 新雅粵菜館
著名菜好 定價公道
電話九〇〇八〇號

新都飯店 電話：九〇〇〇八 九七二〇〇
第一錢的享受！
音樂 六樓大禮堂 十位樂隊大明星 供應中西名廚百人 氣派優美
今兒播音 晨童
萬象啤酒座
標準咖啡 色．香．味第一
新星萬象 李莉今日獻唱
日夜不斷高貴表演
萬象廳

中秋佳節上乘禮品
玲玲中秋月餅
選料珍貴 裝潢瑰麗
玲玲奶油雞蛋捲 香甜鬆脆 益身滋補
玲玲食品公司

金谷飯店主辦（九時招待來賓）
西藏廳
•正式川菜• 今日十一時半開幕
恭請 張淑嫻小姐 曹慧麟小姐 康侯先生 五良先生 蘭芬小姐 玫瑛小姐 剪綵揭幕
營業範圍 1.早茶 2.午飯 3.午茶 4.晚宴 5.夜座
Tel.90605.96888

救苦丸
用過救苦丸，個個笑迷迷
介紹救苦丸，背後謝謝你
送她救苦丸，紅蛋報答你
主治 痛經白帶 經血不調 久不受孕
三友實業社 地址上海南京路 電話九七〇八八
每粒五十元當天見效

天昌葡萄糖粉 結晶體 九九・五%
病後促進消化恢復疲勞 孩童增加營養助長發育 健康者鞏固腦力增強精力

白雪牙膏
常用 白雪牙膏 齒白如雪
到處有售
上海永和實業公司出品

巴黎女子服飾
開幕大減價
犧牲品 一律照碼八折
長短大衣三百件 花色新穎 式樣摩登 做工考究
旗袍料五百件 價格便宜 服務週到
霞飛路五六三號巴黎大戲院對面 電話：八一九一六一

被胎專家 銀花棉胎公司
三馬路七〇三號揚子飯店東
太批現成精美被頭
不惜成本一律狂賤
選料上等 彈工考究 花式多・尺寸齊 定價便宜 歡迎評較
電話九二四九三

樂華牌香煙
物美價宜 高尚大方
樂華煙草公司營業出品

中南大藥房 靜安寺路華山路（海格路）八十號 電話33687 37576
特價三天
保衛體牛肉精汁 每瓶售四百元
強身健腦 滋補鮮美

中一藥廠出品

愛齒齒科
總院 成都路威海衛路口 電話 三二九一六
第一醫院 九江路商銀行大樓 電話 一四二七三
第二醫院 黃浦路積善飯店內 電話 四六一一三

兒科聖藥

培兒康
各大藥房公司均售

遠東銀行股份有限公司召集股東臨時會公告
滬江錢莊股份有限公司召開股東臨時會公告
上海企業股份有限公司換發股票公告
華成實業股份有限公司股東公鑒
麗安百貨股份有限公司換發股票公告

新利皮鞋公司
謝啓
開幕大廉價一星期
式樣最新 備貨最多 皮質最好 售價最廉
歡迎參觀 敬請比較
地址：金門大戲院內十二號（國際飯店東首）

南京路四川路口 惠羅公司
秋季高尚西裝
式樣超羣 舒適配身 質料優美 定價低廉
惠羅西裝部特聘富有經驗之歐西技師專製各式西裝式樣上等縫工精究早蒙各界所贊許近有大批初秋西裝衣料色澤新穎優美超衆獨步滬上且其中每種祇可做一二套故一經裁製可稱海上無雙矣

路遙知鞋力，好在皮底心・
靜安寺路新世界西：中國皮革製品公司

對號還本 幸運日 今日增加特獎兩倍 雙倍還本 送一萬元
鐵證 九月份獲還本者已543位 茲隨錄數位先生如下
皇后公司 南京路・西藏路・愛多亞路

國信織染廠股份有限公司換發正式股票公告
大成紡織染股份有限公司 安達紡織股份有限公司 召開股東會公告
遠東毛紡織染廠股份有限公司召集股東臨時會公告
公和祥織廠股份有限公司換發股票公告
九昌織造廠股份有限公司換發股票公告
大公染織公司換發股票公告
新亞建業股份有限公司換發股票公告
佑寧藥廠股份有限公司召開股東臨時會公告
振興茶業股份有限公司換發股票公告
滄洲大禮廳 紅木房間式

申報周刊

（第十九期）

驅逐艦血戰記

卡維恩海面

××××××××××××

在南十字星的光芒之下，訓練有素的日本海軍將士，正在廣漠浩瀚的洋上灑着汗流着血，為了他們的祖國也為了我們的東亞，堅苦地勇敢地活躍於風狂浪湧之中，與忿恃數量的敵軍作戰，滚起血的凱歌。下面就是日本驅逐艦隊某主計大尉親身經歷的血戰記錄，由此可以想像南太平洋的戰況是如何劇烈悲壯。

××××××××××××

在敵機時來空襲之下，雖然正是一月剛剛過了三天，但在我們已經不是正月了。我們已經為了光榮的任務，下午在作戰基地完成了出擊準備。軍艦駛離綠色的基地，駛着南太平洋的波濤，向作戰地前進。

換戰服

「換戰服」一號笛狂鳴，傳令電光一般，傳了出來。我趕快換上新的短袴新襯衫，上面再穿白軍服，跑到艦上去。艦橋上面，士官和守望員的銳眼正睥睨着大洋和蒼空。艦的兩舷以四十度內外的角度或左或右地搖擺着前進。夜色漸漸瀰漫海上，我們的軍艦也不知不覺在敵機的作戰的地點。此處已非在敵機的潮容圈中，我們不可利用黑暗迅速完成任務。

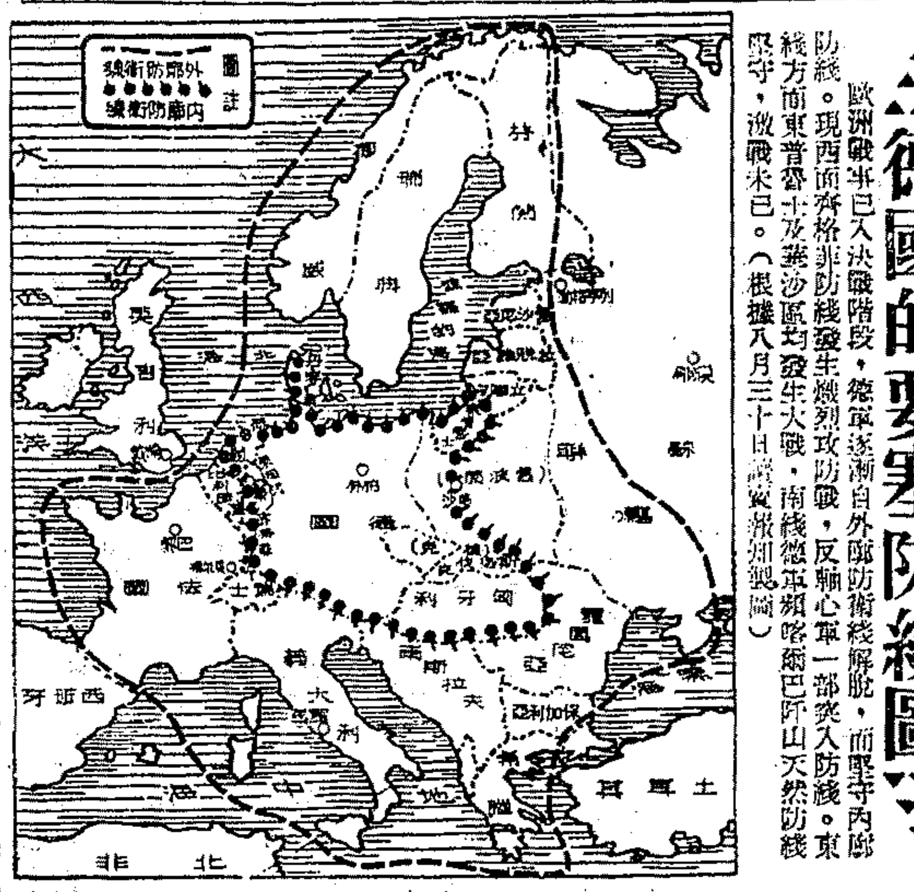
「機影，在九〇度！」左舷的守望員突然喊道。發自陸上的探照燈的……

各就配置

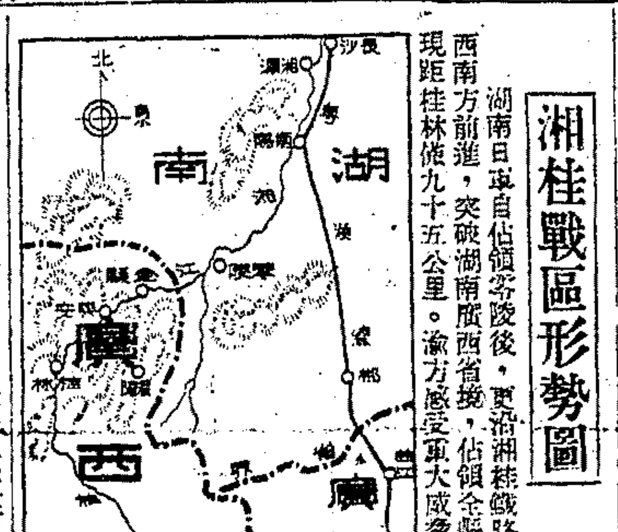
……

對空戰鬥

……



德國的要塞防綫圖



湘桂戰區形勢圖

一隻蜜蜂

……

秋風厲　戴炳記

新華肥皂

UNIZON　佑疾龍

美迪肝　增血強身

宏興鷓鴣菜　能使小孩肥壯

吃壞肚子　消治龍

愛伊斯時裝公司　一週年大減價

福華牌

敬告各大醫師　中法化學製藥廠謹啓

雞金菜　新三蘇

中央儲蓄會通告

蘇州尉大商業銀行股份有限公司開業公告

李銘律師代表萬祥織造廠使象頭牌商標徵詢公告

楊世德律師受任三達三輪車公司顏炳貞女士

范叔寒律師受任上海華業王春江君常年法律顧問通告

上海市政府佈告

毛霖律師受任顧順蘭女士常年法律顧問通告

華商屈臣氏藥廠股份有限公司啓事

更正

捲烟廠商注意

沽沸開光　中支製油業聯合會緊要通告

朝日紙業公司緊要啓事

上海婦女補習學校　大同學校　勵志英文夜校　同德日文專修上課

徵求男女侍應生

上海特別市糕業同業公會召開會員代表大會

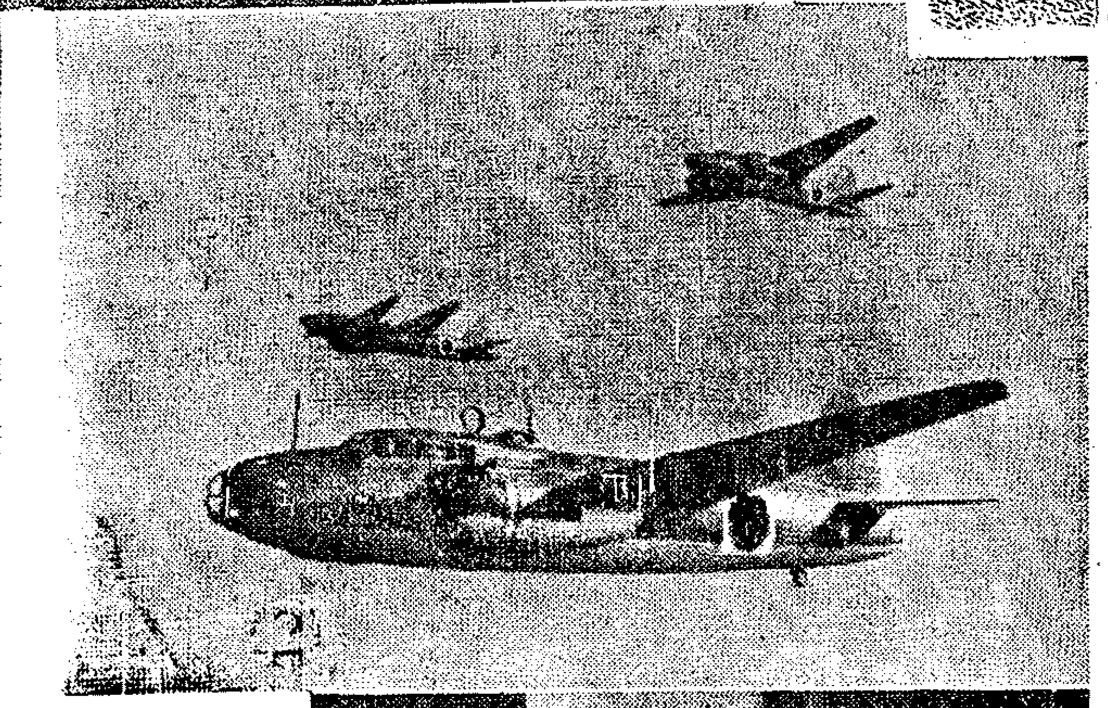
上海特別市公用局佈告

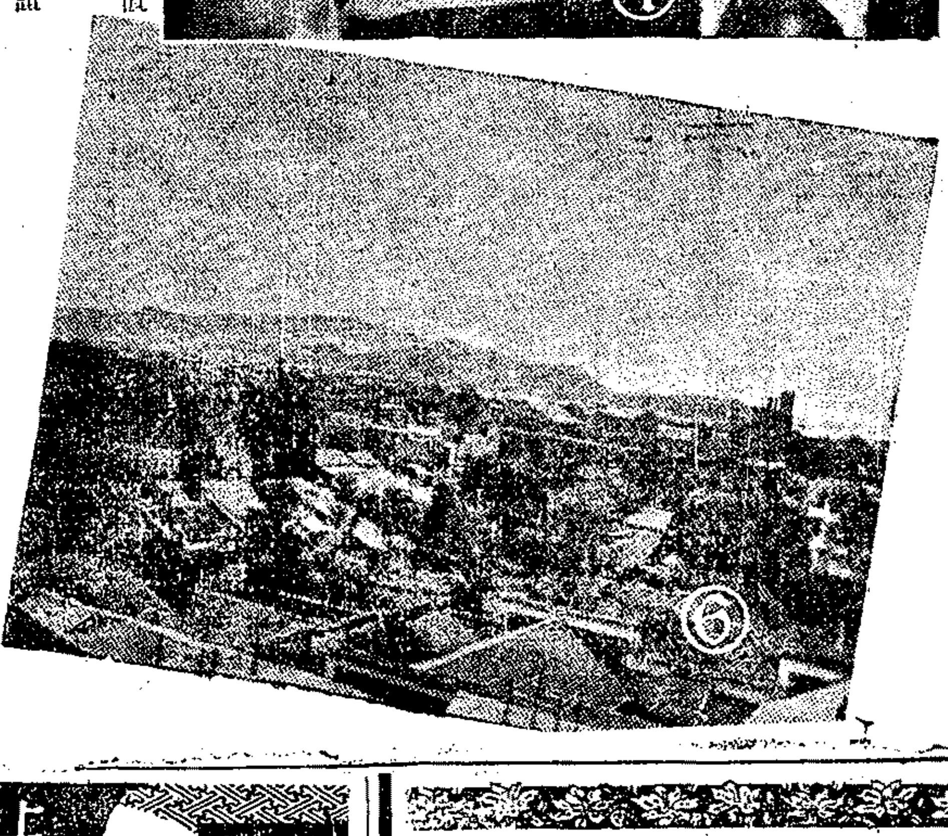
上海糖商合作營業處通告

羅宅報喪

黃金大戲院　天蟾舞台　卡爾登　大舞台　更新舞台　封神榜　血滴子　申報分類廣告

星期畫刊





1 日本海軍陸戰隊於印度洋岸巡行警戒不懈直至黎明
2 威鎮太平洋之日本海軍轟炸機隊
3 日本海軍兩士在印度洋上嚴密戒備
4 上海私立同仁大學開學典禮主席校董褚民誼致辭
5 日軍用衡陽所獲高射機關砲擊退美戰鬥機寇蒂斯P40
6 日軍和平氣氛中之長沙市街
7 美機濫炸作毀滅時使用巨型炸彈留目

體育

裁判偏袒，非戰之罪——熊貓屈居季軍

國人今後應重視壘球運動

——山苗——

本年全滬壘球公開聯賽，自我華隊熊貓加入以來，開歷年未有之盛況。且我華隊角逐，比賽水準因而提高，此乃應為衆所公認者。華隊之加入，本欲奪取西人獨霸之錦標，而提倡壘球運動，其志實可嘉。現熊貓各戰已完，在九月十四日對西青之戰，又告慘遭失敗，屈居季軍。茲錄該隊戰程及感想於下：

戰績尚稱滿意 今後應求進步

熊貓出戰七次，五勝二敗。其中以勝菲僑一役，表演最見出色。至於二次敗戰，除首戰敗於葡商紅，確係球藝不如人。至於敗於西青，在種種原因下，熊貓被迫失敗，此乃有目共覩，並非藝不如人，雖敗猶榮。

裁判存心偏袒 西青舉止粗蠻

無論在任何西人所主辦之球賽中，華隊總難不利，故屆球賽中，亦不能例外。在對西青一役中，裁判可利拉（Herera）之存心偏袒，並非言過其詞，實為有目共覩之事實。在場名裁判，樂秀榮君及李衡，孫錦順諸人，亦為華隊抱不平，據理力爭，亦屬無效。華隊受此刺激，軍心一蹶不振。且西青諸將，舉動粗野，如浮尼克上一壘時，故意猛撞壘手王念祖，致使球接而被迫撞跌，裁判仍判安打（Save）。又如西青日繆植島君在踏壘時，捕手王慶瑞接球後已觸其身，植島始踏壘，裁判又判安全一分。此次偏袒更彰彰明甚。華隊諸將更無心戀戰，致使三·四·五局中，共失七分之多。此後偏袒事實，共達五次。

熊貓擊球之術 守壘全滬最佳

熊貓此番加入聯賽，已使西人大開眼界，雖不能榮膺冠軍，而熊貓守壘已為中外一致公認為全滬最佳。然在擊球方面，則未見佳妙。熊貓不能勝利，一半亦屬此因。觀乎戰西青一役中，在第二局中，曾成滿壘（Full base），三人在壘。倘此時有一擊之王秀山出擊，則至少能使二人踏壘，而首獲勝利。惜王君乃東吳比較法科生，非菜在即，無暇出場。至此唯一勝利機會，斷送一旦，實屬可惜。深望今後熊貓諸將努力，期待來年痛飲黃龍也。

今日星期日上午十時，西青與葡商紅決奪本屆錦標於膠州公園。

小球臨去秋波

福華杯今日總決 四強出動

實力充沛定必精彩

……梅必賢……

本屆小型足球之盛，本刊一再記載。溯各盃賽中最稱盛大者，當推甫於上週結束之首屆小型球聯賽，而最精彩者，厥唯在逸園舉行之福華盃。茲今日（十七日）上午十時福華盃係福華烟公司所主辦，由程伯鶴主持，賈幼良徐志潔等總務一切，均係個中老手，故辦來成績斐然。最可貴者，其所邀請之隊伍，俱係滬上第一流足球人物，而該公司純為提倡球類興趣，故得任人參觀，球迷無不樂往，為小足球比賽中所罕見。總決賽，該賽定於今日舉行總決賽，有白馬對合眾之場，由僑聯迎戰華南，勢必有空前盛況。該當局一方面為略示限制起見，特發售門券，每張一百元，唯所有收入，將不除開支，悉數消滴歸慈善機關。而全部開支，則由福華烟公司負擔。又悉當局屆時並邀請名伶周信芳拍賣簽球，影星白光小姐給獎。

白馬 為全部東華將士，益以滿來名後衛殿士鑫參戰，錦上添花，無懈可擊，而三鋒之聯絡既可取，戴麟經又見神化，允為小足球中最佳表演之一員。全隊前鋒細膩，後衛奔鬪，剛柔並施，今日對手為從起之合眾隊，初生之犢，固不畏虎，唯以白馬諸長號之成績，當仍屬馬踏放縱也。

合眾 係戴麟經訓練下之後進，阿戴一番心血，頗有收穫。合眾本屆在小型足球中，嶄露頭角，令人刮目，唯今日如何班門弄斧，頗費腦筋。荒阿戴未必有奇招指摘。觀合眾之實力，前鋒才之守門，堪稱上乘。可惜稍弱，前鋒陣線精活潑有餘，射門力弱。灘于文腳頭尚佳，亦難不足，前衛率經驗不夠。故聯絡方面，難稱默契。因上述之缺點，將難免低頭。然一番抗爭，固未必肯讓白馬輕易以取。

華南 為許東明組織，均係強健兒，及參加一北國健將羅福楨。論人材可稱強硬無匹，如劉繩澂，李天生，覃鋒福楨，孫錦順，鄒英桓，梁樹棠輩，咸名莫不知之。無奈其有極明顯之缺點，則前鋒拉門鮮有成績耳。除孫錦順外，其餘如梁，莊，駱將，不慣於此。否則其成就，豈止於此。今日與僑聯表演，以狠碰兒，或能有意外之滿意。

僑聯 該隊小足球上週與白馬之表演，極為人所贊賞，尤其麥尼蒂之守門，較守足球更為輕快，縱躍如飛，撲扑神速，護球如有磁石，最為引人欣賞。而今日陣容又加以調整，俞鋒多一彪然助陣，能傑一射門人材，演出當趣更佳。

總之：今日決賽之華演，當以白馬勝望為濃，表演華南僑聯，實勝負難卜。

× × ×

天才女球員 綠隊王維珍

女籃排球聯賽一過，又趨於沉寂中。在兩聯賽中，我認為綠隊的王維珍確是最成功的一位。綠隊之所以能得包辦錦標，王小姐應居首功。維珍的優點，不妨在此已逝季節中來介紹一下，亦為下屆之張本。

她籃球是任後衛，其衝刺之快，劫球之穩，為其看守之鋒，實有插翼難飛之苦，其實維珍不但是後衛上將，要是她試前鋒的話，姿勢絕佳，抑且準確異常。可惜綠隊鋒多衛少，致令她無一展所長的機會。

排球，維珍是二排中央攻守最重要的位置，她的確能盡其本領，救球時不避任何情形，頃跌猛撲，皆所不計。而接球之有分寸，尤為難能可貴，臨陣臨筋淵淵，在極度驚駭之局勢中，她時能來一下殺手鐧。

王小姐服務於亞洲銀行，以其服務之認真，已升為領組，於此可見維珍之做事週到。其球藝亦如其服務精神，勝不驕之態度，為球迷所推愛。

王樸素忠厚，實一天材女球員，模範女球員，下屆比賽時，王小姐定可有更妙之表演。爲文以揚之，日後以覘我言。（靜端）

通用良藥
THIAZOMILK (Milk of sulfathiazol)
首創磺醯胺噻唑液劑
長春路
消除炎膿 功效如神 家用良藥 老幼咸宜 藥房均售
中國通用化學股份有限公司
上海康定路五二八號・電話三一三五五

中國內衣公司出品
各種襯衫・內衣・睡衣・套裝・工衣・雨衣・大衣
兼售其他日用百貨
如蒙賜顧無任歡迎
地址南京路五六二號
電話九一〇六四至五號

中英菓子鹽
開胃消積 清血潤腸 平肝利氣 醒腦怡神
上海中英大藥房發行

中華電影聯合公司發行
美琪 南京 大上海 今天開映三場
（100元120元150元）二時 五時半 八時一刻
嚴俊 陳琦 周起 朱石麟 草木皆兵
大光明 滬光 新光 三院一律開映三場
（100元120元150元）二時 五時半 八時一刻
秋海棠
國泰 今天主演 原節子 夕子 起 青春樂
大華 哈爾濱歌女
上海 武則天
杜美 情天戀歌
亞蒙 晚香玉 辣斐 瓔珞公主
國聯 下鄉大姑娘
金門 夜半歌聲
麗都 貂蟬
平安 武俠巨片 三十三妹
西海 一夜皇后
中央 少奶奶的扇子
明星 雷雨
滬北 花月良宵
滬西 結婚交響曲
榮金 王熙春主演 豔雪娘

上海聯藝劇社演出
蘭心 電話70414 今日兩場 日夜二時半七時半 海葬
天羅地網 今天日夜獻演
主催人・張善琨

全城 今天日夜兩場獻演 雲彩霞 白玉薇
全市哄傳・爭先觀看
卡爾登 35553 34667 今天日夜獻演 無為大後
巴黎 85205 今天日夜獻演 牛郎女 最後八天 注意下期鉅獻 金小玉
綠寶 94444 中旅盛譽傑作 原野 最後三天 一代宗匠 父女合作
金都 31403 今天兩場 魂歸離恨天
金城 今天公演 雲彩霞

皇后大戲院 天蟾舞台 電話90580 今天日戲
春華職業劇團啓事 劇場？劇目？演出？
無雙傳 今天兩場 最後獻演

天宮 大蒙面盜 唐江鮑
美華 最後兩場 徐傅 蘭香玉
秋海棠
老闆 兩塊頭牌 張林 卿湘英黛 今日公演
大中華 仙樂 姊妹情敵 一最後別
新都 國際 國金 李筱芳艷桂丹 六本小山東
法門寺

聘請女職員 聘家庭教師 聘女會計 急聘 教師 聘請 女傭 聘男女推銷員 派克筆 徵求百貨 徵求紅木器具 徵求皮貨西裝 徵求住宅
啓事 脫離同居 顧民代表 房地產 遺失 招頂 召租 出售 機器 字畫 柴 煤球 英語 個別 招生